

Survey of COSDEC Enrollees

Phone Survey Questionnaire - Final Version

December 18, 2015

Otjiherero

INTRODUCTION/ OMATJUKISIRO / OMBUTIRO

Moro. Ena roje oove nguuri [RESPONDENT'S NAME]? Ena randje owami [INTERVIEWER'S NAME]. Metonene okuza ko Survey Warehouse. Ete matu ungunire onganda ndji o Mathematica Policy Research, Ndji mai maipeua ongorongova/ otjimariva ijo Millennium Challenge Account ja Namibia okuungura ongondononeno jomongoze okujandja ombuiro poo ouua kotupa tuozo vocational training kuimba mberi tjangisa mo kurihonga onunongo uotjuana nomekurisiro poo o COSDEC.

Formatted: Portuguese (Portugal)

Tji uerijandjere okukara norupa mongondononeno ndji ndino, mekupura omapuriro ohunga naove omuini, nondjiviro joje kourike, ohunga nomahongero joje joviungura vyokomake noviungura. Ongondononeno ndji maji undjirua ko okumanuka mozominute omurongo imue nandano (15 – 20) nga komirongo vivari nangarire kokutja mapeja azeka kombanda jainda.

Omaziriro uoje omanandengu tjinene okuvatera okujerurura ndoneno jomahongero joviungura vyokomake. Ngamua ndjivisiro aihe ndji mairaisa ondjikisiro joje maitizua otjo tjiundiku nomasa ijo vaungure poo otupa tutuno rupa mehongua ndi, muzo mumuna ovaungure vo Millenium Challenge Account, ovaungure vo Survey Warehouse oonganda jomakondononeno ndja zemburukua, ko ndondo jokombandambanda ndjajandjerua ijo zoveta za America nozoveta za Namibia. Ondjivisiro ndji mai kaungurisua kozondando zovivrero mbi kurekenenu. Ongondononeno ndji tjjamanuka, omaziriro ajehe kaje kutua kumue nondjiukiro joje.

Formatted: Portuguese (Portugal)

Ove uapeua poo una oupaturuke uokuno kuvanga poo ohino kuvanga okukara norupa mongondononeno. Kapena poo ouua mbu mauja kove omuna rupa mongondononeno. Tjiuhena kuzuva naua poo tji uhena upturuke nomapuriro tjiva, mojeneneno okupanda okuhena kuzira epuriro ndo. Nu noho mojenene okujandisa ongondononeno ndji pumovanga moiri ngamua ngunda ami kaenda. Kona mberero ndji momunu tjua jandisa ongondononeno mokati poo ohinga.

Nu tjiuna omapuriro/ omutjemo poo tjiuna omauna unaunino ohunga nongondononeno ndji otjo ujara uoje ove omuna rupa, mojenene okutona ongoze Komukaendise uozoprojeka Piet Stoman konomera jongoze ndji 061-246 830.

Una omapuriro okupura, ngunda atuhija uta?

INTERVIEWER: ANSWER ANY QUESTIONS ASKED AND THEN CONTINUE WITH I1.

ALL

I1. [Start] Ngatu ute nomapuriro uongondononeno nai?

Formatted: Portuguese (Portugal)

- Yes..... 1 GO TO SECTION A
- No 2
- No response 3

I1=2 OR I1=3

12. INTERVIEWER: Omuzire poo omunarupa tjenoviungura, zikamisa oiri jarue osemba kongondononeno okuungurua. Omunarupa poo omuzire tjapanda, uungurisa omazeva uomahungiriro uomapandero ngu uahongua moviungura.

Formatted: Portuguese (Portugal)

[CALLSTATUS]

- | | | |
|---|----|--------------------|
| <input type="radio"/> Continue to Survey | 1 | GO TO A1 |
| <input type="radio"/> Appointment..... | 2 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Refusal by Respondent | 3 | |
| <input type="radio"/> No Answer | 4 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Phone turned off / Number not reachable | 28 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Busy..... | 5 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Hung Up during introduction..... | 6 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Non-working / disconnected number..... | 7 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Wrong number..... | 8 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Internet Problem..... | 9 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> WebSurv Problem | 10 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Phone Problem..... | 11 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Network Problem..... | 29 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent not at home | 12 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent travelling..... | 30 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Language barrier | 13 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent to call back..... | 14 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent busy/unavailable and did not reschedule..... | 16 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent too ill / handicapped | 17 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Friend or family member's phone. Respondent not there | 31 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Non-respondent refusal | 18 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Hostile refusal..... | 19 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Deceased..... | 20 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Permanently out of the country..... | 21 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Final respondent refusal..... | 22 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Final non-respondent refusal..... | 23 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Final unlocatable | 24 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Too ill / disabled to ever do survey..... | 25 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Final break-off..... | 26 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Other [Call_Status_other] SPECIFY | 27 | GO TO QUIT FOR NOW |
- Specify (STRING 80)

I2=3

13. [Reason_Refusal] Mojenene okundjirera kutja onguje tjuhena kuvanga okukara norupa?

REASON FOR REFUSAL GO TO QUIT FOR NOW
(STRING 500)

INTERVIEWER: Thank the respondent for his/her time, let him/her know that if he/she has any questions he/she can contact the project coordinator Piet Stoman at (061) 246 830.
End the call and leave detailed notes on the contact sheet regarding the respondent's concerns.

Section A: Confirm Respondent /Omunarupa Nguerijandjere

I1=1, I2=1

A1. [First_Name] Okuhepa. Mehepa okuuta nokutjiua kokutja omundu ngu ri mongoze ongurije. Arikana ourua, kara nomuretima naami. Ena roje otjikuaje?

FIRST NAME

(STRING 250)

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME NAME AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE NAME IS THE SAME.

A2. [Last_Name] Ena roje romuhoko otjikuaje?

LAST NAME

(STRING 250)

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME NAME AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE NAME IS THE SAME.

A3. [Family_Name] Uarora okuungurisa ena rarue romuhoko, arikana ndji raera kutja otjikuaje?

OTHER LASTNAME

(STRING 250)

If no other surname, leave response blank and click Submit Page and Continue.

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME NAME AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE NAME IS THE SAME.

[Empty box]

A4a. [DOB_month; dob_day; dob_year] Omajuva uoje jonguatero?

DROP DOWN FOR DAY (1-31, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR MONTH (1-12 AND MONTH NAMES, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR YEAR (1900-2004, DK, REFUSED)

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME DATE OF BIRTH AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE DATE IS THE SAME.

IF A4a_YEAR DOES NOT INCLUDE A VALUE OR A4a_YEAR= DON'T KNOW OR REFUSED OR IF A4a_MONTH DOES NOT INCLUDE A VALUE OR A4a_MONTH = DON'T KNOW OR REFUSED

A4b. [Age] Una ozombura ngapi?

[Empty box]

YEARS

(10-100)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT "DON'T KNOW" OR "REFUSED" IF YOU HAVE ENTERED AGE IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 996
- Refused 997

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME AGE AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE AGE IS THE SAME.

[Empty box]

A5. [ID] Ndjipao onomera jokauru koje kondji ukiro / Ndjipao onomera joje joka ID?

[Empty box]

NATIONAL ID NUMBER

(11 NUMERIC DIGITS)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT "DON'T KNOW" OR "REFUSED" IF YOU HAVE ENTERED NUMBERS IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97
- Respondent does not have a Namibian national ID number..... 98

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME NATIONAL ID AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE ID IS THE SAME.

[Empty box]

A6. [Target] INTERVIEWER: BASED ON THE NAMES, AGE, BIRTH DATE, AND/OR NAMIBIAN ID THE RESPONDENT PROVIDED, IS THIS PERSON THE TARGET RESPONDENT?

- Yes..... 1
- No 0 GO TO END OF SURVEY

Section B: Education/Omahongero

A6=1

B1. [Education_level] Ok. Okuhepa. Nambano, mevanga okuuta nokupura katiti ohunga nekuruhungi romahongero uoje.

Munai, tji matu tja "omahongero" matu hungirire komahongero uondondo jombutiro poo jokehi nga kondondo jokombanda nga komerihongero ingo jomerihongero jokombanda jokumana oskole, hina kuhungirira komerihongero joviungura vyokomake. Amotizire tjo nao mourizemburuka uoje, ndjipao omahongero uoje uombanda ngu uamana?

Formatted: Portuguese (Portugal)

PROBE WHEN NECESSARY.

Select one only

- Never been to school..... 1
- Primary school (grade 7) not completed 2
- Primary (grade 7) completed 3
- Grade 8 or equivalent completed 4
- Grade 10 or equivalent completed 5
- Grade 12 or equivalent completed 6
- Attended at least some higher education beyond grade 12..... 7
- [Education_spec] Specify (STRING 50)
- Other..... 99
- [Ed_Other] Specify (STRING 80)
- Don't know 96
- Refused 97

B4. [Vocational_now] Nambano tji matutanaukire komahongero joviungura vyokomake, ueritjangisa poo una ozoprograma zomahongero joviungura vyomake?

INTERVIEWER: BY VOCATIONAL TRAINING WE MEAN TRAINING THAT EMPHASIZES SKILLS AND KNOWLEDGE REQUIRED FOR A PARTICULAR JOB OR TRADE. IT COVERS A LARGE NUMBER OF CAREERS AND INDUSTRIES LIKE TRADES AND OFFICE WORK, RETAIL, HOSPITALITY AND TECHNOLOGY.

- Yes..... 1 GO TO B3
- No 0
- Don't know 96
- Refused 97

B4=0, DON'T KNOW OR REFUSED

B2. [Vocational_enrolled] Okuza ku Suramazeva 2014, aurora okuritjangisa mo poo uarora okukahita ozoprogramme zoviungura vyokomake?

- Yes..... 1 GO TO B3
- No 0
- Don't know 96
- Refused 97

B2=0, DON'T KNOW OR REFUSED

B2b. [Vocational_check] [COSDEC NAME] ngua ungura kuno Millennium Challenge Account oNamibia, orutuu romana tjiueri tjangisa kozoprograma zoviungura vyomake [TRAINING] ozo training zozoprogramme zauta rune [TRAINING START DATE]. Otjiperi?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT REPORTS GOING TO ANY TRAINING AT ALL SINCE JULY 2014, MARK YES, EVEN IF IT WASN'T THE [TRAINING] AT THE [COSDEC NAME]. IF THEY REGISTERED OR ENROLLED BUT DID NOT ATTEND, PLEASE STILL SELECT "YES."

- Yes.....1
- No0 GO TO B29
- Don't know96
- Refused97

B4=1;B2=1; B2b=1, 96 OR 97

B3. [Vocational_number] Okuza ku Suramazeva 2014 (jombura ndjazuko), ueri tjangisa kozoprogramme zoviungura vyokomake ngapi pekepeke, poo ndu uhita nai ?

VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS (Range 1-99)

B3=1-99

B3a. [Vocation_most_recent] Ndjipao ena romhongero jozoprograma zoviungura vyokomake ndu ueritjngisa poo ndu ujenda oupe nai poo moruveze ndui?

B4=1; B2=1; B2b=1, 96 OR 97

B5a. [Start_training_mo_1&_year_1] Tjimoripura ohunga [FILL FROM B3a] omahongero joviungura vyokomake , omueze nombura ine oprograma ndji us poo ojo ndji jauta?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE:

Omuinjo uejuru uarivi? Jari momajuva ongondoroka nomajuva jokusuva poo nguatero joje? Jari momamakuze jomahitiro jozoskole poo omamakueze jomapatero jozoskole? Omekueze rine?

NUMBER OFMONTH TRAINING STARTED

- 2013 or nokombunda janao..... 1 GO TO B6
- 2014.....2 GO TO B6
- 2015.....3 GO TO B6
- 2016 or nokomurungu uanao 4 GO TO B6
- Hina kutjia 96 GO TO B6
- Uapanda 97 GO TO B6

B3a (2-4): [Vocation_previous_2-4] Tji moripura ohunga nomahongero jozoprograma zoviungura vyokomake ndu ueritjangisa ko, poo ndu uaja ko okukahita komurungu uaindji ndji uazu nokundji raera, ena roprograma ndjo otjikuaje?

B5b. [Start_training_mo_2-4&_year_2-4] Tjimoripura ohunga [FILL PROGRAMME NAME from B3a (2)] programme – omueze une nombura ine ndji uauta nomahongero joprograma joviungura vyokomake ndjo?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE WITH THESE QUESTIONS: Omuinjo uejuru uarivi? Jari momajuva ongondoroka nomajuva jokusuva poo nguatero joje? Jari momamakuze jomahitiro jozoskole poo omamakueze jomapatero jozoskole? Omekueze rine?

NUMBER OF MONTH TRAINING STARTED

- 2013 or nokombunda ja nai 1
- 2014 2
- 2015 3
- 2016 or nokomurungu ua nai 4
- Hina kutjiua 96
- Uapanda 97

B5a (YR) IS NOT BLANK OR B5b (YR) IS NOT BLANK

B6. [End_training_mo_1-4&_year_1-4] Omomueze nombura ine, ndji uaisa okujend poo okukahita [FILL PROGRAMME NAME] omerihongero joprograma joviungura vyokomake? Pamue noviungura vyo kurirongerisa poo amatjangero, ngu uaungura momahongero ngo?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE:

Omuinjo uejuru uarivi? Jari momajuva ongondoroka nomajuva jokusuva poo nguatero joje? Jari momamakuze jomahitiro jozoskole poo omamakueze jomapatero jozoskole? Omekueze rine?

NUMBER OF MONTH TRAINING ENDED

- 2013 or nokomurungu ua indjo 1
- 2014 2
- 2015 3
- 2016 4
- 2017 or nokombunda ja nao 5
- kanawahita

Formatted: Portuguese (Portugal)

B6 (YR) IS NOT BLANK

B7. [vocational_institution1-4] Ena ro nganda ine jomahongero, [uri\u0304uari] weritjagiza po weritjagitha ko ndji ua kahita, ndji uhita, poo ndji uaungurira po omerihongero jozoprogram zoviungura vyokomake? (Program Name: [FILL FROM B3a])

Select one only

- ABTCC..... 37
- Aims College..... 1
- Arts & Crafts Centre Swakopmund 2
- COSDEC Gobabis (Omaheke)..... 3
- COSDEC Luderitz (Benguela)..... 4
- COSDEC Ondangwa..... 5
- COSDEC Opuwo..... 6
- COSDEC Otjiwarongo 7
- COSDEC Rundu (Tukureno) 8
- COSDEC Swakopmund (Mahetago)..... 9
- COSDEC Tsumeb 10
- Danida Training College 11
- Dapp College..... 12
- Eenana Vocational Training Center 13
- Helmut Bleks Foundation 14
- Hoperise College 15
- ICTI..... 16
- Ilsa Independent College..... 17
- International University of Management (IUM)..... 38
- Kayec..... 18
- Namibia Academy for Tourism and Hospitality 19
- Namibia Institute for Mining Technology (NIMT)..... 20
- Namibia Skills Construction Academy..... 21
- Namibian College of Open Learning (NAMCOL) 39
- Nampower 22
- Namwater 23
- Okakarara Vocational Training Center 24
- Polytechnic of Namibia 25
- Prime Cleaning 26
- Rundu Vocational Training Center 27
- Southern Cross Human Capital Management Centre..... 28
- T & T Hospitality 29
- Transnamib..... 30
- Tsumeb SME Centre 31
- Valombola Vocational Training Center 32
- Wilderness Safaris (Namib Lodge Company (Pty) Ltd) 33
- Windhoek Vocational Training Center..... 34
- Wolwedans Foundation Trust/Namibia Institute of Culinary Education (NICE) ... 35
- Zambezi Vocational Training Center 36

- Other [Vocational_Institution1_Spec] Specify 99
 [vocational_institution_1_oe] (STRING 80)
- Don't know 96
- Refused 97

PROGRAMMER

IF TRAINING ENDED OR WILL END (FROM B.6) AFTER THEIR START OF TRAINING DATE, CONTINUE WITH B12; OTHERWISE LOOP TO B3a (2) FOR NEXT TRAINING (UP TO 4 LOOPS). IF NO MORE TRAININGS, CONTINUE TO B29.

IF [END_TRAINING-MO-&-YEAR_1-4] >START DATE FROM SAMPLE

B.12. Omo muhunga une poo omo ndjiviro ine ndjua poo ndji urihonga momahongero jozoprograma zoviungura vyokomake?(Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY.

[Vocational_skillarea1-10_receive] SKILL AREA 1-10

Select one only

- AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION..... 1
- AUTOMOTIVE ELECTRICAL & ELECTRONICS 2
- BRICKLAYING & PLASTERING 3
- BUILDING, MAINTENANCE & RENOVATION / BUILDING MAINTENANCE 4
- ENTREPRENEURSHIP 5
- CARPENTRY & JOINERY / JOINERY & CABINETMAKING 6
- CLOTHING PRODUCTION / CLOTHING & TEXTILE PRODUCTION..... 7
- CLOTHING DESIGN 26
- DIESEL ELECTRIC FITTER 8
- FITTER (MACHINERY) 9
- FITTER & TURNING 10
- HAIRDRESSING 11
- HOSPITALITY & TOURISM 12
- FOOD PREPARATION & SERVING / FOOD PREPARATION 25
- INFORMATION COMMUNICATION TECHNOLOGY (COMPUTING FUNDAMENTALS) 13
- INSTRUMENTATION 14
- WELDING & METAL FABRICATION 15
- BOILER MAKING 16
- MILLWRIGHT 17
- NEEDLEWORK 18
- OFFICE ADMINISTRATION / OFFICE ADMINISTRATION & COMPUTING 19
- PEDICURE 20
- PLUMBING & PIPE FITTING 21
- RADIO AND TV MECHANICS 22
- TRACKMAN..... 23
- WATER CARE..... 24
- OTHER ([Vocational_skill1_spec] SPECIFY 99
Specify (STRING 75)
- Don't know 96
- Refused 97

[Empty box]

B.13. [Training_Level] Omahongero nga jari pondondo ine, ngu uahita poo okukahita momahongero jozoprograma zoviungur vyokomake? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER PLEASE MARK MORE THAN ONE LEVEL IF THE RESPONDENT REPORTS TAKING MORE THAN ONE LEVEL IN THIS TRAINING PROGRAMME.

- LEVEL 1..... 1
- LEVEL 2..... 2
- LEVEL 3..... 3
- LEVEL 4..... 4
- LEVEL 5 OR ABOVE..... 5
- DID NOT HAVE A LEVEL OR IT WAS A SHORT COURSE..... 6
- Don't know 96
- Refused 97

PROGRAMMER
IF THE DATE IN B.6 IS ON OR AFTER THE CURRENT DATE, SKIP TO B.16.

IF [END_TRAINING_MO_&_YEAR_1-4] < CURRENT DATE

B.14. [Training_dropout] Ove upitira omahongero uozoprograma nga mokati ngunda ae hija anda? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER IF RESPONDENT IS NOT SURE WHAT DROPPING OUT IS, IT MEANS NOT COMPLETING THE TRAINING PROGRAMME.

- FINISHED..... 1 GO TO B16
- DROPPED OUT 2
- Don't know 96 GO TO B16
- Refused 97 GO TO B16

B14=2

B.15. [Training_dropout_reason] Nambano, ndjipao epu rimue enene ndi uapitira momahongero jozoprograma zoviungura vyokomakendu uari mo ? Arikana ndji jandjera mbi lese omaziriro ove ngu motoorora mo eziriro roje. Momapu ngume kui isanene. (Program Name: [FILL FROM B3a])

Formatted: Portuguese (Portugal)

INTERVIEWER: PROBE IF NECESSARY

- Omahongero kajari norutjato/ Kajari nonjune 1
- Ondengu jomahongero kajari ombua 2
- Uamuna oviungura ngunda auri momahongero 3
- He jenene okumana omahongero 4
- Omahongero jari kokure nonganda 5
- Mbtjindira kuruveze ruarue 6
- Omuhoko uandje kaa undji jandjere nokukaondja komurugu nomahongero 7
- Mbari nomerijandjerero jarue jetundu nge ndjitjita kutja mbiisire omahongero nga mokati 8
- Omapu uarue ngeheri pombanda mba? ([Training_dropout_reason_spec] SPECIFY 99
Specify [] (STRING 100)
- Don't know 96
- Refused 97

PROGRAMMER: EVERYONE WHO RESPONDS TO B15 SHOULD SKIP TO B18b.
MUST PASS CRITERIA FOR B18b. OTHERWISE, SKIP TO B19.

B15 = BLANK

B.16. [Internship] [Will/Did] Ove uaungura poo mounngura oviungura vyokurirongerisa moruveze romahongero jozoprograma zoviungura vyokomake?(Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: IF THE TRAINING IS STILL GOING AND THE RESPONDENT DID NOT DO A JOB ATTACHMENT, CONFIRM WHETHER THEY HAVE NOT DONE ONE YET OR WILL NOT DO ONE AT ALL.

- Yes 1
- No 0 GO TO B18b
- Plan to, but have not yet 2 GO TO B18b
- Don't know 96
- Refused 97

B16=1, DON'T KNOW, OR REFUSED

B.17. [Internship_Paid] Uarora okusutua moviungura vyomerirongerisiro mbi uaungura, moruveze ndu uri momeri hongero jozoprograma zoviungura vyokomake? (Program Name: [FILL FROM B3a])

- Yes 1
- No 0
- Don't know 96
- Refused 97

B16=1, DON'T KNOW, OR REFUSED

B.18. [Internship_Length_&_Weeks/Month] Uakara orure ndu tapi moviungura vyomeri rongerisiro movivike nomieze? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PLEASE ENTER THE NUMBER AND WHETHER IT WAS WEEKS OR MONTHS. IF THE RESPONDENT DOES NOT CLARIFY, ASK WHETHER THE ANSWER GIVEN IS IN WEEKS OR MONTHS. IF THE ATTACHMENT IS STILL GOING, PLEASE PROBE FOR HOW LONG IT IS EXPECTED TO BE.

NUMBER OF WEEKS OR MONTHS

(1-36)

- WEEKS..... 1
- MONTHS 2
- Don't know 96
- Refused 97

(IF [END_TRAINING-MO-&-YEAR_1-4] > START DATE FROM SAMPLE) AND IF B7 = 5, 8, 9, OR 10 (IF NOT, GO TO B19)

B.18b. [SME_use] Uaungurisa o SME kombunda poo ngunda auri momahongero? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT IS NOT FAMILIAR WITH THE TERM "SME UNIT" YOU MAY EXPLAIN THAT "INCUBATOR UNIT" OR "INCUBATION UNIT" ARE OTHER NAMES

- YES..... 1
- NO 2 GO TO B18i
- DON'T KNOW..... 96 GO TO B18J
- REFUSED..... 97 GO TO B18J

IF B18b = 1

B.18c. [SME_length] O SME ue jjungurisa orure ndutapi, momjuva, ovivike nomieze?

INTERVIEWER: PLEASE ENTER THE NUMBER AND WHETHER IT WAS DAYS, WEEKS OR MONTHS. IF THE RESPONDENT DOES NOT CLARIFY, ASK WHETHER THE ANSWER GIVEN IS IN DAYS, WEEKS OR MONTHS. IF THE USE IS STILL GOING, PLEASE PROBE FOR HOW LONG IT IS EXPECTED TO BE.

NUMBER OF DAYS, WEEKS OR MONTHS

(1-365)

- DAYS..... 1
- WEEKS..... 2
- MONTHS 3
- Don't know 96
- Refused 97

IF B18b = 1

B.18d. [SME_pay] Ove uasuta omungurisiro jo SME unit?

- YES..... 1
- NO 2
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

IF B18b = 1

B.18e. [SME_type_use] Matu vanga okutjiua kokutja o SME ue jjungurisa kuje. Uaungurisa o SME otjo mahongero poo otjo tjina tjungurisa kove omuini, poo uaungirisa poungurire omundu uarue. Arikana ndjiraera omiano kuua ungurisa?

- Part of the training 1 GO TO B18g
- Part of something you were working onfor yourself 2
- Part of something you were working onfor an employer 3 GO TO B18g
- Something else? ([SME_type_use_other] SPECIFY) 99 GO TO B18g
SPECIFY (STRING 80)
- DON'T KNOW..... 96 GO TO B18g
- REFUSED..... 97 GO TO B18g

IF B18e = 2

B.18f. [SME_employment_use] Moruveze ndu uaungurisa o SME. Kooungura, oonana ongetjefa joje omuini, poo oooungura pomundu uarue?

- UNEMPLOYED 1
- SELF-EMPLOYED 2
- EMPLOYED BY SOMEONE ELSE 3
- OTHER [SME_employment_use_other] SPECIFY 99
Specify (STRING 80)
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

IF B18b = 1

B.18g. [SME_why_use] Otjikuaje SME tjijajandja, tji je kutjita kutja unanukirue ijoku jjungurisa?

Select all that apply

- WORKSPACE 1
- MATERIALS 2
- TRAINING..... 3
- PRACTICE..... 4
- SALES SPACE / PLACE TO SELL OR SERVE CUSTOMERS 5
- OTHER [SME_why_use_other] SPECIFY 99
Specify (STRING 80)
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

IF B18b = 1

B.18h. [SME_helpful] Ovandu mapeja aveungura SME unit (onganda joungetjefa outiti nouopokati) ounongo mbuhepa okuungurisa mokunana ongetjefa, okuuta poo okunana ongetjefa ombe nozondandonda zarue. Kondando ndji uavanga okuungurisa jo SME, jari nombatero ndjita pi poo uavaterua pupetapi okuungurisa o SME – kajari nombatero oparukaze, jari nombatero onditi, poo jari nombatero tjinene?

Formatted: Portuguese (Portugal)

- Not at all helpful..... 1 GO TO B19
- A little helpful 2 GO TO B19
- Very helpful..... 3 GO TO B19
- DON'T KNOW..... 96 GO TO B19
- REFUSED..... 97 GO TO B19

IF B18b = 2

B.18i. [SME_reason_no] Onguaje tjiuhena uaungurisa oSME unit?

- WAS NOT AWARE UNIT EXISTED..... 1
- WAS NOT INTERESTED 2
- UNIT WAS NOT OPERATIONAL..... 3
- UNIT WAS OCCUPIED BY SOMEONE ELSE 4
- COST OF USING IT WAS TOO HIGH..... 5
- OTHER [SME_reason_no_other] SPECIFY 99
Specify [] (STRING 100)
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

IF B18b = 2, 96 OR 97

B.18j. [SME_use] Una ozondando zokuungurisa SME morujaveze? (Program Name: [FILL FROM B3a])

- YES..... 1
- NO 2
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

PROGRAMMER NOTE: IF THE DATE IN B.6 IS AFTER THE CURRENT DATE, SKIP TO B24.

[END_TRAINING_MO_ & _YEAR_1-4] = OR < CURRENT DATE

B.19. [Training_assessed] Pari omatjangero jomarorero momakaondjero joprograma ndji? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY.

- Yes..... 1
- No 0
- Not yet 2 GO TO B23
- Don't know 96
- Refused 97

[END_TRAINING_MO_&_YEAR_1-4] = OR < CURRENT DATE AND B19 DOES NOT EQUAL 2

B.19.b. [Training_assessed_end] Uarora okuungura [summative omatjangerero omarorero jekueze rokuni] komaandero joprograma ndji? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY.

- li 1
- Kako..... 0 GO TO B23
- Kako ngunda nai..... 2 GO TO B23
- Hina kutjiua 96 GO TO B23
- Uapanda 97 GO TO B23

B19b=1

B.20. [Assessed_level] Omahongero nga jari pondondo ine jomatjangerero uopendje? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY.

- LEVEL 1..... 1
- LEVEL 2..... 2
- LEVEL 3..... 3
- LEVEL 4..... 4
- LEVEL 5+ 5
- NO LEVEL 6
- Don't know 96
- Refused 97

B19b=1

B.21. [Training_success] Ove uatuurunga omatjangerero jopendje jomekue rokuni komaandero jomahongero uozo programa nda? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY

- PASSED 1
- DID NOT PASS 2 GO TO B23
- Don't know 96 GO TO B23
- Refused 97 GO TO B23

B21=1

B.21.b. [Training_success_try] Watuurunga omarorero uo virihongua avihe kombunda omerihongero omatenga/poo motjikando otjitenga? (Program Name: [FILL FROM B3a])

- Yes..... 1
- No 0
- Don't know 96
- Refused 97

[END_TRAINING_MO_&_YEAR_1-4] = OR < CURRENT DATE; B14 DOES NOT EQUAL 2

B.23. [Training_certified] Uamuna ombapira (COSDEC) poo orutuu rokujarisa omaunguriro omaua nomamaneno jomahongero jozoprogramma zoviungura vyokomake ? (Program Name: [FILL FROM B3a])

- Yes..... 1
- No 0
- NOT YET 2
- Don't know 96
- Refused 97

IF [END_TRAINING-MO-&-YEAR_1-4] > START DATE FROM SAMPLE

B.24. [Job_place] Uarora okupeua oviungura mbi uajarukire mo okuvatera, okuza kovajandje vomahongero , puhita okumuna ozoprogramma nomahongero zoviungura vyokomake? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: DO NOT INCLUDE JOB ATTACHMENTS OR INTERNSHIPS. IF RESPONDENT ASKS FOR CLARITY, EXPLAIN THAT THIS MEANS, "DID THE TRAINING PROVIDER HELP THEM FIND AN ACTUAL JOB, NOT A JOB ATTACHMENT THAT WAS PART OF THE TRAINING PROGRAM"

- Yes..... 1
- No 0
- NOT YET 2
- Don't know 96
- Refused 97

B.25. [Training_quality_teaching] Otja koumune uoje, hapo ondengu jovajandje voviungura poo ovahonge, irivi pomahongero jozoprogramma zoviungura vyokomake, otjotja ozombua tjinene, ozombua, ozombua pokati poo kazombua? (Program Name: [FILL FROM B3a])

PROBE WHEN NECESSARY

- EXCELLENT 1
- GOOD 2
- FAIR 3
- POOR 4
- Don't know 96
- Refused 97

B.26. [Training_quality_teaching] Otja kouwene uoje, hapo ondengu joviungurisia vyomatjanguae/ozongundi pomahongero jozoprograma zoviungurisia vyokomake, nduj uahita, zari ozomba, ozomba pokati nao, ozombua, kazombua oparuke poo ozongundi? (Program Name: [FILL FROM B3a])

PROBE WHEN NECESSARY

- EXCELLENT 1
- GOOD 2
- FAIR 3
- POOR 4
- Don't know 96
- Refused 97

B.27. [Training_quality equip] Otja kouwene uoje, hapo ondengu joviungurisia mbja poo mbi ungurisia pomahongero jozoprograma zoviungura vyokomake, ndu uahita, zari ozombua tjinene, zari ozombua, zari naua poo zari ozombi poo ozongundi ? (Program Name: [FILL FROM B3a])

PROBE WHEN NECESSARY

- EXCELLENT 1
- GOOD 2
- FAIR 3
- POOR 4
- Don't know 96
- Refused 97

B.28. [Training_quality] Otja kouwene uoje, ovikuaje mbjari poo mbiri , omboronganisiro jondengu jomahongero nozoprograma zoviungura vyokomake ndu uahita poo ndu uahita [attend/attended], ozombua tjinene, ozombua, zerina naua poo ozongundi poo kaza mbua (Program Name: [FILL FROM B3a])

PROBE WHEN NECESSARY

- EXCELLENT 1
- GOOD 2
- FAIR 3
- POOR 4
- Don't know 96
- Refused 97

ALL

B.29. [Training_future] Mozombura mbari ndu mazeja, una ondero poo ondando jokukerihonga ozo course zarue zoviungura vyokomake?

- YES..... 1
- NO 2 GO TO B31
- NOT YET 3 GO TO B31
- DON'T KNOW..... 96 GO TO B31
- REFUSED..... 97 GO TO B31

B29 = 1

B.30. [Training_future_where] Mozombura mbari ndu mazeja, opongee nganda jomahongero ndjo tjozera poo ndjiuna ondando jokukahita po omerihongero jarue joviungura vyokomake?

- A COSDEC 1
- A VTC 2
- A PRIVATE TRAINING PROVIDER..... 3
- KAYEC..... 4
- POLYTECH 5
- OTHER [Training_future_other] SPECIFY 99
Specify (STRING 100)
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

ALL

B31. [Vocational_prev_enrolled] Komurungu ja Suramazeva 2014, uarora okuritjangisa poo uarora okujenda koskole joviungura vyokomake?

- li 1
- Kako 0
- Hina kutjiua 96
- Uapanda..... 97

SECTION C: EMPLOYMENT AND EARNINGS / OVIUNGURA NOMASUTIRO

ALL

C.3. [Employment_current] Nambano mevanga kutja tuhungire ohunga noviungura vyoje. Oviungura mbi uungura moruveze ndui, uungura moviungura vyakauriri poo mongettjefa poo uri ungurira poo oove omuhona uoje omuini?

- Yes..... 1
- No 0 GO TO C1
- Refused 97

C3=1 OR REFUSED

C.4. [Employment_jobs] Una oviungura vingapi mbi unavyo poo mbi uungura moruveze ndui?

NUMBER OF JOBS

GO TO C2

(1 to 99)

C3=0

C.1. [Employment_status] Nambano mevanga okupura kutja momueze omurongo umue navivari mbja kapita, okuza [MONTH YEAR] kundino. Uarora okuungura poviungura poo pongettjefa moruveze ngamua, nangarire kutja kutja uaungura po, oruveze orusupi? Arikana jarisa avihe nga koviungura mbi uari poo mbiuri omuhona omuini poo okuriungurira.

INTERVIEWER PLEASE PROBE FOR ALL EMPLOYMENT, REGARDLESS OF LENGTH.

- Yes..... 1 GO TO C2
- No 0
- Refused 97

C1 = 0 OR 97

C.1b. Mozombura ndato ndakapita uarora okuungura poo uari nongettjefa oiri aihe, kutja remue uaungura okaruveze oru okasupi, nanga rire pona po uaungurire, poo poungura kourike uoje omuini

INTERVIEWER PLEASE PROBE FOR ALL EMPLOYMENT, REGARDLESS OF LENGTH.

- Yes..... 1
- No 0 GO TO C.18
THE NOT-EMPLOYED SECTION
- Refused 97

TIMING OF EMPLOYMENT

(C1=1); OR (C1b=1 OR REFUSED); OR (C4 CONTAINS DATA)

C.2. [Employment_number] Mozombura ndatu, okuza [MONTH YEAR 3 YEARS AGO] nga kundino, opo viungura vingapi pekepeke mbi uarora okuungura, nangarire mbi uaungura oure uoruveze orusupi? Arikana jandja oviungura avihe mbi uaungura poo mbi uungura auri omuhona omuini poo okuriungurira.

NUMBER
(1 TO 99 JOBS)

C1=1 OR REFUSED; OR C4 CONTAINS DATA

C2a. [current_job_name] Ena roviungura mbi uungura moruveze ndui poo motjikando tjitjazu ko nai?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT HAS **MORE THAN ONE CURRENT JOB**, FIRST ASK ABOUT THEIR MAIN JOB, WHICH IS THE ONE THEY USUALLY SPEND MORE TIME AT PER WEEK.
ASK ABOUT THE OTHER/S IN SUBSEQUENT LOOPS.
IF THE RESPONDENT HAS **MORE THAN ONE 'MOST RECENT JOB'**, FIRST ASK ABOUT THE ONE THAT ENDED MOST RECENTLY. THEN ASK ABOUT THE OTHER/S IN SUBSEQUENT LOOPS.

NAME OR TITLE OF JOB
(STRING 100)

C1=1 OR REFUSED; OR C4 CONTAINS DATA

C.8.a. [month_start_job_1 & year_start_job_1] I Mevanga okupura oviungura vyoje ovini vini, mbi uungura moruveze ndui [current/most recent] [FILL FROM C2a].

Omueze une nombura ije ndji uauta okuungura oviungura mbi?

IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE:

Omuijjo uejuru uarivi? Jari momajuva ongondoroka nomajuva jokusuva poo jonguatero joje? Jari momakueze jomahitiro joskole poo momakueze jomapatero joskole? Jari oviungura vyomekueze?

MONTH STARTED JOB

- 2012 or komurungu ua nai..... 1 GO TO C9
- 2013..... 2 GO TO C9
- 2014..... 3 GO TO C9
- 2015..... 4 GO TO C9
- 2016..... 5 GO TO C9
- Hina kutjiua..... 96 GO TO C9
- Uapanda 97 GO TO C9

C2a(2-3): [current_job_name_2-3] Nambano mevanga okukupura ohunga noviungura vyoje ovipe mbjazuko. Ena roviungura otjikuaje?

Formatted: Portuguese (Portugal)

NAME OR TITLE OF JOB
(STRING 100)

C.8.b. Nambano mevanga okukupura ohunga noviungura imbi uungura nai, [FILL JOB NAME FROM C2a(2)]. Omueze une nombura ndji uautaokuunga oviungura mbi?

Formatted: Portuguese (Portugal)

IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE:

Omuinjo uejuru uarivi? Jari momajuva ongondoroka nomajuva jokusuva poo jonguatero joje? Jari momakueze jomahitiro joskole poo momakueze jomapatero joskole? Jari oviungura vyomekueze?

[Month_start_job_2-3] MONTH

[Year_start_job_2-3]

- 2012 or komurungu ua nai..... 1
- 2013..... 2
- 2014..... 3
- 2015..... 4
- 2016..... 5
- Hina kutjiua..... 96
- Uapanda 97

C.9. Omueze nombura ine tjiua isa okuungura poo tjiuzako koviungura mbi? (Job Name: [FILL FROM C2a(2-3)])

Formatted: Portuguese (Portugal)

IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE WITH THESE QUESTIONS: Omuinjo uejuru uarivi? Jari momajuva ongondoroka nomajuva jokusuva poo jonguatero joje? Jari momakueze jomahitiro joskole poo momakueze jomapatero joskole? Jari oviungura vyomekueze?

INTERVIEWER: WE MUST HAVE AN ANSWER TO THIS QUESTION.

[Month_start_job_2-3] MONTH STOPPED WORKING

[Year_start_job_2-3]

- UNGURA BO NOHO 1
- 2012 or komurungu ua nai..... 2
- 2013..... 3
- 2014..... 4
- 2015..... 5
- 2016..... 6

C.10. Ovike ungura mbi uungura? Uungura poo ooungura oviungura vine? (Job Name: [FILL FROM C2a(2-3)])

Formatted: Portuguese (Portugal)

PROBE WHEN NECESSARY.

[Employee_occupation] OCCUPATION

Select one only

- AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION TECHNICIAN 1
- AUTOMOTIVE ELECTRICAL & ELECTRONICS MECHANIC 2
- BOILER MAKER..... 3
- BRICKLAYING AND PLASTERING 20
- BUILDER, INCLUDING MAINTENANCE OR RENOVATION 4
- CARPENTER OR JOINER OR CABINETMAKER..... 5
- CLOTHING DESIGNER 6
- CLOTHING PRODUCTION OR SEAMSTRESS..... 21
- COOK OR SERVER IN RESTAURANT OR FOOD SERVICE 22
- CRAFTSPERSON INCLUDING NEEDLEWORK 23
- DIESEL ELECTRIC FITTER 7
- ENTREPRENEUR 24
- FITTER & TURNING TECHNICIAN 8
- HAIRDRESSER OR BEAUTICIAN..... 9
- HOSPITALITY OR TOURISM WORKER 25
- INFORMATION COMMUNICATION TECHNOLOGIST 10
- INSTRUMENT TECHNICIAN 26
- MACHINERY FITTER 11
- MILLWRIGHT 27
- OFFICE ADMINISTRATOR..... 12
- PLUMBER & PIPE FITTER 13
- RADIO AND TV MECHANIC/TECHNICIAN..... 14
- SALES CONSULTANT..... 15
- TOUR GUIDE OR CHEF 16
- TRACKMAN..... 17
- WATER CARE TECHNICIAN..... 18
- WELDER OR METAL FABRICATOR 19
- OTHER ([Employer_occupation_spec] 99
Specify (STRING 150)
- Don't know 96
- Refused 97
- Not applicable 98

IF B2=1 OR B4=1 OR B2b=1

C.11. [Employment_attachment] [Is/Was] oviungura mbi, omerisanekero jomoviungura nga, okuza komahongero joviungura vyokomake mbi ueri tjangisa ko? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

INTERVIEWER: IF THE JOB STARTED AS A JOB ATTACHMENT BUT THEN CONTINUED OR RESUMED UNATTACHED TO THE TRAINING MARK "NO."

- Yes..... 1
- No 0
- Don't know 96
- Refused 97

IF B2=1 OR B4=1 OR B2b=1

C.12. [Employment_relevance] Oviungura vyoje vyatjama kuno mahongero uoje joviungura vyokomake po COSDEC? (Job Name: [FILL FROM C2a(2-3)])

- Yes..... 1
- No 0
- Don't know 96
- Refused 97

IF C9 > [END OF TRAINING DATE FROM SAMPLE] OR IF C9 = 4

EMPLOYED

C.24. [Work_hours]

-IF THE JOB ENDED (C.9) AFTER THE END OF TRAINING DATE, CONTINUE WITH C24

-IF RESPONDENT IS CURRENTLY WORKING AT THE JOB (C.9 = 4), CONTINUE WITH C24.

-IF THE JOB ENDED (C.9) BEFORE THE END OF TRAINING DATE FROM SAMPLE AND YOU HAVE NOT YET ASKED ABOUT ALL JOBS, GO TO C2a(2) FOR THE NEXT JOB (LOOP)

- IF THE JOB ENDED (C.9) BEFORE THE END OF TRAINING DATE FROM SAMPLE AND YOU HAVE ASKED ABOUT ALL JOBS (C.2) THEN:

---IF RESPONDENT HAS NO JOBS IN THE PAST 12 MONTHS (C.1=0) GO TO C.18.

---OTHERWISE, GO TO SECTION D

Ozoiro ngapi motjivike, ndu uungura poo ndu uaungura poviungura mbi?

INTERVIEWER, IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE DETERMINING THE ANSWER, PROBE:

Uautu mongapi okuungura? Uamana mongapi okuungura? Omuna oiri jomariro? Omajuva jene motjivike ngu uungura poo ngu uaungura?

Formatted: Portuguese (Portugal)

IF THEY CANNOT ANSWER EXACT HOURS, PROBE FOR A RANGE AND TRY TO NARROW IT TO AN ESTIMATED AVERAGE:

Momunu kutja uaungura ... Okehi jozoiro murongo motjivike? 10-20 omazoiro muronga nga komirongo vivari motjivike? 20-40 ozoiro omirongo vivari nga komirongo vine motjivike? Poo okomba omirongo vine 40 motjivike? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

Formatted: Portuguese (Portugal)

HOURS/WEEK
(UP TO 100 HOURS)

- Don't know 96
- Refused 97

IF C9 > [END OF TRAINING FROM SAMPLE] OR IF C9 = 4

C.26. [Position_status] Poviungura vyoje oove [are/were] (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

PROBE WHEN NECESSARY.

- Omuhona uoje omuini/ uri ungurira po,..... 1 GO TO C29
- Ungura ejuva arihe nu oove omuungure omukarerere po..... 2
- Ungura omajuva tjive poo oove omuungure uopokati kotuveze kavikarerere? 3
- Don't know 96
- Refused 97

C26=2, 3, DON'T KNOW OR REFUSED

C.27. [Work_find] Oviungura mbi uevimuna vi? Mekulesere omaziriro nguma peja aje tjama naove. (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

Formatted: Portuguese (Portugal)

- Okuza moRatio 1 GO TO C.32
- Okuza moTv poo Ekende rovipendero 2 GO TO C.32
- Okuza mokorande poo otjaitonga..... 3 GO TO C.32
- Okuza kovhonge poo ovajandje voviungura vyokomake 4 GO TO C.32
- Okuza komuzamumue poo omuhoko uoje 5 GO TO C.32
- Okuza kepanga roje poo 6 GO TO C.32
- Omvano vyaruwe mbiheri pui imbi vyopombanda mbi? (Work_find_spec] Specify) (STRING 150) 99 GO TO C.32
- Refused 97 GO TO C.32

C26=1

C.29. [Self-employ_revenue] Mongaro jaaruhe, ovimariva vingapi oingetjefa joje mbi ihitisa motjivike, motjimariva otjituputupu tjimuna aruhe mbiuumuna ngunda auhijasuta oviungurisia vyongetjefa? [does/did] ?

IN N\$
(RANGE 0-99,999)

- Don't know 96
- Refused 97

C26=1

C.30. [Self-employ_earnings] Otia kongaro jaaruhe, Ovimariva vingapi mbi uhupirua navyo tjuazu nokusuta [do/did] oviungurisia/ ovihepua vyongetjefa?

IF THE RESPONDENT ASKS FOR CLARITY, WE WOULD LIKE THEM TO INCLUDE BOTH PROFITS AND THEIR OWN SALARY OR WAGES THEY PAID THEMSELVES, IF THERE ARE BOTH.

IN N\$ GO TO C38
(RANGE 0-9,999)

- Don't know 96 GO TO C38
- Refused 97 GO TO C38

C26=2, 3, DON'T KNOW OR REFUSED

C.32. [Employment_paid] [Are/Were] Oosutua poo usutua moviungura mbi? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

- Yes..... 1 GO TO C35
- No 0
- Don't know 96 GO TO C38
- Refused 97 GO TO C38

C32=0

C.33. [Reason_not_paid] Okehi jomapu jene tjihaturie poo tjihaturie movingura mbi [are/were]? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

PROBE WHEN NECESSARY.

- VOLUNTEER..... 1 GO TO C.38
- CONTRIBUTING TO FAMILY BUSINESS..... 2 GO TO C.38
- OTHER ([Reason_not_paid_spec] SPECIFY) [] (STRING 150) 99 GO TO C.38
- Don't know 96 GO TO C.38
- Refused 97 GO TO C.38

C32=1

C.35. [Paid_amount] Oosutua poo usutua vingapi [are/were] ? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

CLARIFY THE UNIT IF IT IS NOT CLEAR BY THE RESPONDENT'S ANSWER. PROBE,

"Otja moiri, omo tjivike poo otja momueze?"

WE WOULD LIKE PAY BEFORE TAXES, IF THEY ASK.

[] AMOUNT PAID IN N\$ PER
(RANGE 0-99999)

- HOUR 1 GO TO C.37
- WEEK 2 GO TO C.37
- MONTH..... 3 GO TO C.37
- OTHER [Paid_amount_unit] SPECIFY OTHER UNITS [] (STRING 150) 99
- Don't know 96 GO TO C.38
- Refused 97 GO TO C.38

C35=99

C.36. [Paid_unit] Ovina vingapi mbiu[ungura/randisa]moiri poo motjivike/? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

INTERVIEWER, DETERMINE HOW TO CONVERT THE UNIT THEY ARE PAID IN TO EITHER HOUR, WEEK OR MONTH. FOR EXAMPLE, IF THEY EARN \$10N PER TABLE SOLD IN C.35, DETERMINE HOW MANY TABLES THEY TYPICALLY SELL PER HOUR, WEEK OR MONTH. PUT THE NUMBER IN THE BLANK AND INDICATE THE EQUIVALENT UNIT.

NUMBER OTHER UNITS per

(RANGE 0-9999)

- HOUR 1
- WEEK 2
- MONTH..... 3
- Don't know 96
- Refused 97

C35=99

C.36b. [Paid_unit_note] INTERVIEWER, PLEASE RECORD THE RESPONDENT'S ANSWER FOR THE PREVIOUS QUESTION VERBATIM HERE E.G. "I SELL 10 BEDS PER YEAR"

ANSWER

C35=1, 2, OR 3 OR C36B CONTAINS DATA

C.37. [Pay_taxes] Otjimariva itji okomurungu poo okombundo tjimariva otjisutua tjohoromende atja isakeua?

- BEFORE TAXES / I DON'T PAY TAXES 1
- AFTER TAXES ARE TAKEN OUT 2
- Don't know 96
- Refused 97

C26=1, 2, 3, DON'T KNOW OR REFUSED; C32=0, 1, DON'T KNOW OR REFUSED; C35=DON'T KNOW OR REFUSED; C37=1, 2, DON'T KNOW OR REFUSED

C.38. [Work_satisfaction] Omboronganeno, una ohange poo uari nohange, moviungura mbi?[Uno/uari] - una ohange onjingi, una ohange, kona hange, kono hange oparukaze? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

PROBE WHEN NECESSARY.

- VERY SATISFIED 1
- SATISFIED 2
- DISSATISFIED 3
- VERY DISSATISFIED 4
- Don't know 96
- Refused 97

C38=1, 2, 3, 4, DON'T KNOW OR REFUSED

C.39. [Work_size] Ovandu vengapi, pamue naove, [work/worked] mbeungura poo mbaungura pamue moviungura vyoje? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

PROBE WHEN NECESSARY.

- 1 1
- 2-3 2
- 4-5 3
- 6-10 4
- 11-15 5
- 16-20 6
- 20+ 7
- Don't know 96
- Refused 97

C38=1, 2, 3, 4, DON'T KNOW OR REFUSED

C.40. [Work_formal] [Is/Was] Oruveze puungura poo ongetjefa zatjangisiua mondando jotitjamurongo otjisutua kohoromende? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

- Yes 1
- No 0
- Don't know 96
- Refused 97

IF YOU HAVE NOT YET ASKED ABOUT ALL JOBS, GO TO C2a FOR THE NEXT JOB.
IF YOU HAVE ASKED ABOUT ALL JOBS, GO TO D1.

NOT EMPLOYED SECTION

C1=0; C3=0

C.18. [Employment_seeking] Momueze omurongo umue navivari, kukuri kokutja? Okuza [MONTH YEAR] nga kundino ndi, oopaha oviungura oukukutu ngamua apehe?

INTERVIEWER: IF RESPONDENT ANSWERS YES PROBE IF CONTINUOUSLY OR OCCASIONALLY LOOKED.

- YES, CONTINUOUSLY LOOKED 1
- YES, OCCASIONALLY LOOKED 2
- NO, DID NOT LOOK 3
- Refused 97

C18=1, 2, 3OR REFUSED

C.19. [Offer_Available] Moure uomieze omirongo vivari mbja kapita, andaku uapeua oviungura, otjo rirongera poo otjo enena okukaungura?

- Yes..... 1 GO TO C22
- No 0
- Don't know 96 GO TO C22
- Refused 97 GO TO C22

C19=0

C.20. [Activities_Inactive] Moure uomieze, onguaje tjuhari aue rirongera kokuungura?

- I WAS RETIRED..... 1 GO TO D1
- I WAS TOO OLD TO WORK..... 2 GO TO D1
- I WAS ILL/DISABLED/INJURED..... 3 GO TO D1
- I WAS WORKING AS A HOMEMAKER..... 4 GO TO D1
- I WAS A STUDENT OR TRAINEE / ON EDUCATION LEAVE 5 GO TO D1
- I WAS RECEIVING MONEY FROM RENTS, INVESTMENTS OR OTHER INCOME...6 GO TO D1
- I WAS ON MATERNITY/PARENTAL LEAVE 7 GO TO D1
- I WAS ON HOLIDAY / VACATION..... 8 GO TO D1
- THERE WAS A STRIKE / LOCK-OUT 9 GO TO D1
- ANOTHER REASON ([ACTIVITIES_SPEC] (STRING 150)..... 99 GO TO D1
- Don't know 96 GO TO D1
- Refused 97 GO TO D1

C19=1, DON'T KNOW OR REFUSED

C.22. [No_work_reason] Oure uomieze omirongo vivari onguaje tjuhena uaungura?

PROBE WHEN NECESSARY.

- REDUCTION IN ECONOMIC ACTIVITIES OF EMPLOYER/S 1
- TEMPORARY DISORGANIZATION, SUSPENSION OF WORK 2
- STRIKE / LOCK-OUT 6
- OFF SEASON..... 4
- COULDN'T FIND A JOB 5
- PERSONAL, FAMILY RESPONSIBILITY 6
- OTHER ([No_work_reason_spec] SPECIFY) (STRING 150) 99
- Don't know 96
- Refused 97

SECTION D: INCOME AND HOUSEHOLD DEMOGRAPHICS / OTJIMARIVA OTJIHITE NETUNDU

D.1. [Monthly_income or income_indi] Momueze mbua zuko, ojitjamurongo tjoje kourike tjiuamuine okuza zomburo azehe, tjimuna ovimariva okuza kohoromende, ovimariva okuza kovazamumue poo omapanga, ovimariva okuza kovijazemisiua poo scholarships?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT ASKS, WE ARE LOOKING FOR GROSS INCOME – BEFORE TAXES OR EXPENSES ARE TAKEN OUT.

INCOME IN N\$
(0-999,999)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT “DON’T KNOW” OR “REFUSED” IF YOU HAVE ENTERED AN AMOUNT IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97

ALL

D.2. [Dependant_number] Ovandu vengapi, pendje naove, mbehupa motjitja murongo tjoje poo movimariva mbiumuna?

PERSONS
(RANGE 0-99)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT “DON’T KNOW” OR “REFUSED” IF YOU HAVE ENTERED A NUMBER IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97

ALL

D.3. [Marital_status] Ndjiraera omakarero uoje? What is your current marital status?

IF THE RESPONDENT SAYS “MARRIED”, PROBE APPROPRIATELY TO DETERMINE WHETHER IT SHOULD BE WITH CERTIFICATE OR TRADITIONAL. IF A RESPONDENT SAYS “SINGLE” PROBE WHETHER HE/SHE WAS EVER MARRIED BEFORE TO DETERMINE THE CORRECT ANSWER.

- SINGLE AND NEVER MARRIED 1
- MARRIED WITH CERTIFICATE 2
- MARRIED TRADITIONAL 3
- CONSENSUAL UNION 4
- DIVORCED 5
- SEPARATED 6
- WIDOWED 7
- OTHER ([Marital_spec] SPECIFY) 99
Specify (STRING 50)
- Refused 97

ALL

D.4. [Household_size] Oroka morupa ndui, mevanga okukupura omapuriro omapaturuke poo ongondoroka netundu roje. Kurama mbi handjaure omaheero uaro rutenga "Etundu": etundu omundu poo otjimbumba tjovandu, ovazamumue poo mbeheri ovazamumue, mbekara pamue mondjiuo imue posia kametuuo rimue. Mbe ria pamue momajuva omengi jotjivike nu mberi kehi jomerizirira jotjiuru tjimue. Otja komahandjauriro ngo, muna ove uina, ovadu vengapi mbe kara petundu ndi?

Formatted: Portuguese (Portugal)

PERSONS

(RANGE 1-99)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT "DON'T KNOW" OR "REFUSED" IF YOU HAVE ENTERED A NUMBER IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97

Formatted: Portuguese (Portugal)

IF D4 DOES NOT EQUAL 1

D.5. [HH_monthly_income?] Momuze mbua zuko, otjitjamurongo tjetundu tjari vingapi okuza kovina vyarue pendje naove, tjimuna ounepo uarue, otjitjamurongo tjo tjivike, otjitjamurongo tjomomueze, ovimariva okuza kohoromende poo omundu kourike, ovimariva okuza kotuveze otujazemisua poo scholarships?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT ASKS, WE ARE LOOKING FOR GROSS INCOME – BEFORE TAXES OR EXPENSES ARE TAKEN OUT. IF PERSON LIVES ALONE, THIS SHOULD BE 0.

HOUSEHOLD INCOME INNS\$

(RANGE 0-9,999,999)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT "DON'T KNOW" OR "REFUSED" IF YOU HAVE ENTERED A NUMBER IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97

Section E: Demographic Information

D1=DON'T KNOW, REFUSED OR CONTAINS DATA

E.1. [town_origin] Ndjipao ena rotjihuro poo oresevate joje kuuaza? Kuuaza matu hee komuze uoje kuza CONFIRM THE TOWN WITH THE RESPONDENT BEFORE SELECTING IT.

- ARANDIS..... 2
- ARANOS..... 1
- BACHBRECHT 3
- BETHANIE 4
- EENHANA 5
- ENGELA 6
- GOBABIS..... 7
- GROOTFONTEIN..... 8
- HENTIES BAY 9
- KARASBURG 10
- KARIBIB..... 11
- KATIMA MULILO 12
- KEETMANSHOOP 13
- KHORIXAS 14
- LUDERITZ / BENGULA 15
- MARIENTAL 16
- NGWEZE 17
- NKURENKURU 19
- OHANGWENA..... 18
- OKAHANDJA..... 21
- OKAHAO 20
- OKAKARARA 22
- OMARURU 23
- OMUTHIYA..... 24
- ONDANGWA 25
- ONGWEDIVA 26
- ONYANA..... 27
- OPUWO..... 28
- ORANJEMUND 29
- OSHAKATI..... 30
- OSHIKANGO 31
- OSHIKUKU 32
- OTAVI..... 33
- OTJIWARONGO 34
- OUTAPI 35
- OUTJO..... 36
- REHOBOTH 37
- ROSH PINAH 38
- RUNDU..... 39
- SWAKOPMUND 40

- TSANDI..... 41
- TSUMEB..... 42
- USAKOS..... 43
- WALVIS BAY 44
- WINDHOEK..... 45
- OTHER [TOWN_ORIGIN_OTHER] 99
Specify (STRING 100)
- Don't know 96
- Refused 97
- RESPONDENT IS NOT FROM NAMIBIA 98

D1=DON'T KNOW, REFUSED OR CONTAINS DATA

E.2. [region_origin] Otjihuro poo oresevate ndjo iri mekondua rine?

IF THE RESPONDENT REPLIES WITH A TOWN OR VILLAGE NAME, CONFIRM THE REGION WITH THEM BEFORE SELECTING IT. IF NOT IN NAMIBIA, SELECT OTHER AND WRITE IN COUNTRY.

- CAPRIVI/ZAMBEZI..... 1
- ERONGO..... 2
- HARDAP..... 3
- KARAS / !KARAS 4
- KAVANGO / KAVANGO EAST / KAVANGO WEST 5
- KHOMAS 6
- KUNENE..... 7
- OHANGWENA..... 8
- OMAHEKE..... 9
- OMUSATI 10
- OSHANA..... 11
- OSHIKOTO..... 12
- OTJOZONDJUPA..... 13
- OTHER [REGION_ORIGIN_OTHER] 99
Specify (STRING 50)
- Don't know 96
- Refused 97

D1=DON'T KNOW, REFUSED OR CONTAINS DATA

E.3. [Language_group] Eraka ndi hungirua ponganda oorine?

REALLY PUSH FOR ONE MAIN LANGUAGE, AND FOCUS ON THE MAIN LANGUAGE SPOKEN IN THE HOME (NOT OUTSIDE)

- KHOISAN..... 1
 - SILOZI 12
 - SUBIA 13
 - SIFWE 14
 - OTJIHERERO..... 3
 - RUKAVANGO..... 4
 - NAMA/DAMARA..... 5
 - OSHIWAMBO..... 6
 - SETSWANA..... 7
 - AFRIKAANS 8
 - GERMAN 9
 - ENGLISH..... 10
 - PORTUGUESE..... 11
 - OTHER [Language_Other_spec] SPECIFY 99
- Specify (STRING 50)

Section F: Health Behaviour /Ongaro Jouveruke

D1=DON'T KNOW, REFUSED OR CONTAINS DATA

F.1. [aids_aware] Nambano mevanga okukupura omapuriro omatiti ohunga nouveruke. Ove uazuva ohunga nomutjise mbu isaneua ehinga? AIDS?

- Yes..... 1
- No 0 GO TO F2A
- Don't know 96
- Refused 97

F1=1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.2. [aids_condom] Oozngumi poo ozokondoma tjiza ungurisua nua nu aruhe, mavi rundurura vi omajarukiro uokehi okumuna ondui jehinga HIV, ondui ndji kaverisa ehinga AIDS: kako kaparukaze, katiti, tjinene poo oruhe tjinene?

DO NOT PROBE.

- NOT AT ALL 1
- A LITTLE..... 2
- A LOT 3
- COMPLETELY..... 4
- Don't know 96
- Refused 97

F1=0, 1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.2.a. [gender] INTERVIEWER, SELECT THE GENDER OF THE RESPONDENT. IF YOU CANNOT TELL, SAY: "Itji matjipose oukumise, posia matuso kupura omundu auhe – oove omurume poo omukaze?"

- MALE 1 GO TO F4a
- FEMALE 2
- DON'T KNOW 3 GO TO F4b
- REFUSED 4 GO TO F4b

F2A=2

F.3.a. [pregnant_recent] Nambano mevaga okukupura omapuriro omatiti ohunga noutumbapare. Momieze omirongo vvari navine, uarora okutoora outumba, poo okakara nomuatje?

- Yes 1
- No 0 GO TO H1
- Don't know 96
- Refused 97

F3A=1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.3.b. [birth_recent] Momieze omirongo vivari navine, uarora okukara nomuatje?

- Yes 1
- No 0 GO TO H1
- Don't know 96
- Refused 97

F3B=1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.3.c. [child_birthday_day; child_birthday_month; child_birthday_year] Ndjipao omajuva jonguatero jomuatje uoje omusenina?

IF NECESSARY, PROBE.

DROP DOWN FOR DAY OF CHILD'S BIRTH (1-31, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR MONTH OF CHILD'S BIRTH (1-12 AND MONTH NAMES, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR YEAR OF CHILD'S BIRTH (2013-2016, DK, REFUSED) GO TO H1

F2A=1

F.4.a. [male_pregnant] Otja kounongo uoje, momieze omirongo vivari navine, uarora okutumbaparisa omukazendu?

- Yes 1
- No 0 GO TO H1
- Don't know 96
- Refused 97

F4A=1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.4.b. [male_birth] Momieze omirongo vivari navine, una omuatje ngua kuatua?

- Yes..... 1
- No 0 GO TO H1
- Don't know 96
- Refused 97

F4B=1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.4.c. [child_birthday2_day; child_birthday2_month; child_birthday2_year] Ndjipao omajuva uonguatero jomuatje pehuri omusenina?

IF NECESSARY, PROBE.

DROP DOWN FOR DAY OF CHILD'S BIRTH (1-31, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR MONTH OF CHILD'S BIRTH (1-12 AND MONTH NAMES, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR YEAR OF CHILD'S BIRTH (2013-2016, DK, REFUSED)

Section H: End of Call/ Omaandero Jongoze (ALL)

H.1. Okuhepa koruveze roje nomaundjiro uoje! Tueja komaandero jomapuriro jongondononeno ndji. Tjiuna omapuriro ohunga nongondononeno, arikana hakaena na Piet Stoman konomera jongoze ndji (061) 246 830.

Formatted: Portuguese (Portugal)

END THE CALL.

Section I: Interviewer's Notes about the Interview

INTERVIEWER, AFTER ENDING THE CALL, PLEASE RECORD THE FOLLOWING:

I.1. [Phone_connect] Was the phone connection clear during the interview?

- Yes, during the full interview..... 1
- Yes, during most of the interview 2
- No, it was not clear during the majority of the interview 0

I.2. [Respondent_demeanor] The respondent's demeanor during most of interview was...

Select all that apply

- Interested/involved 1
- Friendly 2
- Comfortable 3
- Neutral 4
- Impatient 5
- Worried/nervous 6
- Hostile 7
- Distracted 8

I.3. Did any of the following apply? If so, please indicate how often (i.e., once or twice, a few times, several times) and the relevant questions or types of questions.

	[Occurrence] OCCURRENCE	[Frequency] FREQUENCY OF OCCURRENCE				[Comment] COMMENTS WHENEVER POSSIBLE, PLEASE PROVIDE RELEVANT SECTION(S) AND QUESTION(S) CORRESPONDING TO THE INCIDENT.
		ONCE	TWICE	A FEW TIMES	SEVERAL TIMES	
1. [question_clarification_occur; question_clarification_freq; question_clarification_comment] The respondent asked for clarification on questions	1 <input type="radio"/> Yes 0 <input type="radio"/> No	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	
2. [lack_knowledge_occur; lack_knowledge_freq; lack_knowledge_comment] The respondent seemed to lack knowledge about the questions asked	1 <input type="radio"/> Yes 0 <input type="radio"/> No	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	
3. [reluctant_answer_occur; reluctant_answer_freq; reluctant_answer_comment] The respondent seemed reluctant to answer questions	1 <input type="radio"/> Yes 0 <input type="radio"/> No	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	

I.4. [General_comments] Please record any other general comments about the interview here, including the language in which the interview was conducted, or whether some questions or answers were in a language other than English:

COMMENTS (250 CHAR LIMIT)